NIBE

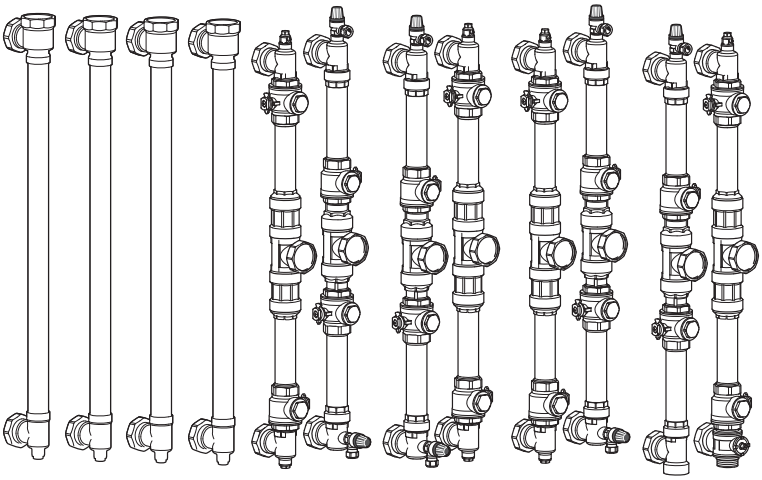
FMS 25/FMS 30/FMS 32

SE Installatörshandbok - Monteringssystem

GB Installer manual - Fast mounting system

DE Installateurhandbuch – Montagesystem

FI Asennusohje – Asennusjärjestelmä



IHB 2525-4
831014

Svenska

Allmänt

Detta tillbehör används vid installation av nedan kompatibla produkter från NIBE:

- F1345
- F1355

> **OBS!**
>
> FMS 25/FMS 30/FMS 32 har inga inbyggda backventiler.

> **OBS!**
>
> FMS 25 har ingen filterkulsventil, säkerhetsventil eller avluftningsventil.

> **TÄNK PÅ!**
>
> För montering, se slutet av denna handbok.

BÅDA KOMPRESSORER MOT SAMMA BEHOV

I anläggningar där båda kompressormodulerna arbetar mot samma behov används 1 st FMS 25 eller 2 st FMS 30.

VÄXLANDE BEHOV MED EN KOMPRESSOR

I anläggningar där man önskar använda nedre kompressorn för varmvattenproduktion, eller pool, används 1 st FMS 30 och 1 st FMS 32.

- I grundläge med manöverspänning från ska växelventilen (EB100-QN10) vara öppen mot övre kompressormodulen (EP15). Vid manöverspänningen till, ska växelventilen (EB100-QN10) vara öppen mot varmvattenackumulatorn/poolen.

> **TÄNK PÅ!**
>
> Kontrollera att flödesriktningen är rätt inställd när växelventilens motor (QN10-MA1) monteras för grundläge, se sida 16 bild 4.

Om flödesriktningen inte stämmer:

1. Demontera växelventilens motor (QN10-MA1).
2. Ställ ventilen och motorn i grundläge.
3. Montera motorn.

För information angående elinkoppling av växelventilens motor, se installatörshandboken för den kompatibla produkten.

MONTERING AV SÄKERHETSVENTIL

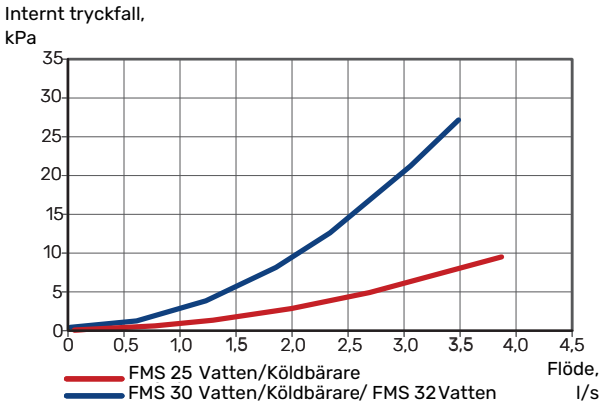
Säkerhetsventil ska monteras på FMS 30.

Se sida 17 för montering av säkerhetsventil.

TEKNISKA DATA

		FMS 25	FMS 30	FMS 32
Vikt	kg	11,5	15,8	16,4
Anslutning värmebärare (EB100-XL1 - EB100-XL2)		invändig gänga G2		
Anslutning köldbärare(EB100-XL6 - EB100-XL7)		invändig gänga G2		
Anslutning varmvattenberedare fram(EB100-XL8)		invändig gänga G2	utvändig gänga G 1½	
Anslutning varmvattenberedare retur(EB100-XL9)		invändig gänga G2	invändig gänga G 1½	
Artikelnummer		067 969	067 967	067 968
RSK-nummer		625 90 36	625 90 38	625 90 37

DIAGRAM, TRYCKFALL[1]



1 ETANOL 25% VIKT, 0°C.

English

General

This accessory is used when installing the following compatible products from NIBE:

- F1345
- F1355

> **CAUTION!**
>
> FMS 25/FMS 30/FMS 32 has no integrated non-return valves.

> **CAUTION!**
>
> FMS 25 has no filterball, safety valve or vent valve.

> **NOTE!**
>
> For assembly, see the end of this manual.

BOTH COMPRESSORS FOR THE SAME DEMAND

In systems where both of the compressor modules are working for the same demand, 1 x FMS 25 or 2 x FMS 30 are used.

ALTERNATING DEMAND WITH ONE COMPRESSOR

In systems where you want to use the lower compressor for hot water production, or pool, 1 x FMS 30 and 1 x FMS 32 are used.

- In default mode with control voltage off, the diverter valve (EB100-QN10) must be open to the upper compressor module (EP15). With the control voltage on, the diverter valve (EB100-QN10) must be open to the hot water accumulator/pool.

> **NOTE!**
>
> Check that the direction of flow is set correctly when the diverter valve's motor (QN10-MA1) is installed for default mode, see page 16 figure 4.

If the direction of flow is not correct:

1. Remove the diverter valve's motor (QN10-MA1).
2. Set the valve and the motor in default mode.
3. Fit the motor.

For information regarding the electrical connection of the diverter valve's motor, see the Installer Manual for the compatible product.

INSTALLATION OF SAFETY VALVE

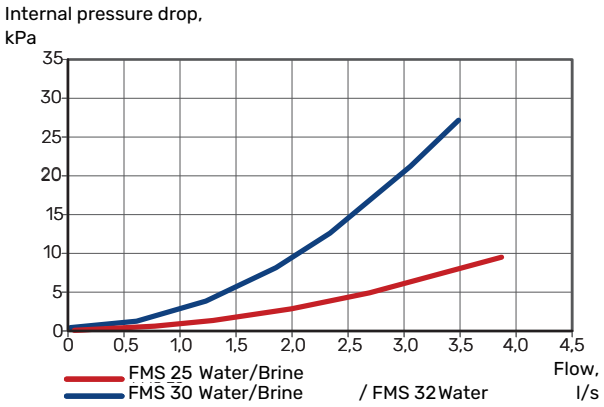
The safety valve must be installed on FMS 30.

See page 17 for installation of the safety valve.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

		FMS 25	FMS 30	FMS 32
Weight	kg	11.5	15.8	16.4
Connection, heating medium (EB100-XL1 - EB100-XL2)		internal thread G2		
Connection, brine(EB100-XL6 - EB100-XL7)		internal thread G2		
Connection, water heater sup-ply(EB100-XL8)		internal thread G2	external thread G 1½	
Connection, water heater return(EB100-XL9)		internal thread G2	internal thread G 1½	
Part no.		067 969	067 967	067 968

DIAGRAM, PRESSURE DROP[2]



2 ETHANOL 25% WEIGHT, 0°C.

Deutsch

Allgemeines

Dieses Zubehör ist erforderlich für die Installation nachstehender kompatibler Produkte von NIBE:

- F1345
- F1355

> **ACHTUNG!**
>
> FMS 25/FMS 30/FMS 32 ist nicht mit integrierten Rückschlagventilen ausgestattet.

> **ACHTUNG!**
>
> FMS 25 hat weder einen Filterkugelhahn noch ein Sicherheitsventil oder ein Entlüftungsventil.

> **HINWEIS!**
>
> Informationen zur Montage finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

BEIDE VERDICHTER FÜR DENSELBEN BEDARF

Bei Anlagen, in denen beide Verdichtermodule für denselben Bedarf arbeiten, werden 1 St. FMS 25 oder 2 St. FMS 30 verwendet.

WECHSELNDER BEDARF MIT EINEM VERDICHTER

Bei Anlagen, in denen der untere Verdichter für die Brauchwasserbereitung oder einen Pool eingesetzt werden soll, werden 1 FMS 30 und 1 FMS 32 verwendet.

- In der Grundstellung muss das Umschaltventil (EB100-QN10) bei fehlender Steuerspannung zum oberen Verdichtermodul (EP15) hin geöffnet sein. Bei anliegender Steuerspannung muss das Umschaltventil (EB100-QN10) zum Brauchwasserspeicher/Pool hin geöffnet sein.

> **HINWEIS!**
>
> Prüfen Sie bei der Montage des Umschaltventilmotors (QN10-MA1) für die Grundstellung, ob die Strömungsrichtung korrekt ist, siehe Seite 16 Abb. 4.

Bei falscher Strömungsrichtung:

1. Demontieren Sie den Motor des Umschaltventils (QN10-MA1).
2. Setzen Sie Ventil und Motor in die Grundstellung.
3. Montieren Sie den Motor.

Informationen zum elektrischen Anschluss des Umschaltventilmotors finden Sie im Installateurhandbuch zum kompatiblen Produkt.

MONTAGE DES SICHERHEITSVENTILS

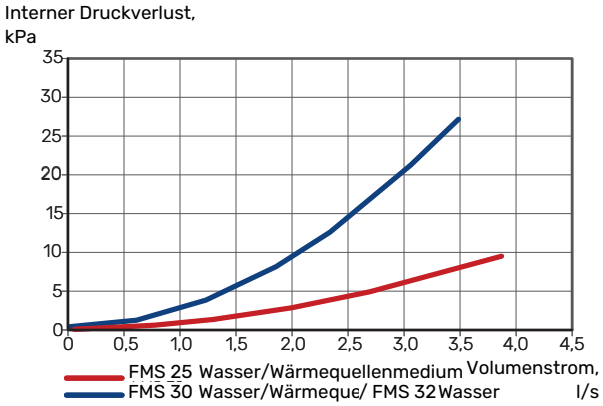
Das Sicherheitsventil ist an FMS 30 zu montieren.

Zur Montage des Sicherheitsventils siehe Seite 17.

TECHNISCHE DATEN

		FMS 25	FMS 30	FMS 32
Gewicht	kg	11,5	15,8	16,4
Anschluss Heizungsmedium (EB100-XL1 - EB100-XL2)		Innengewinde G2		
Anschluss Wärmequellenmedium (EB100-XL6 - EB100-XL7)		Innengewinde G2		
Anschluss Brauchwasserspeichervorlauf (EB100-XL8)		Innengewinde G2	Außengewinde G 1½	
Anschluss Brauchwasserspeicherrücklauf (EB100-XL9)		Innengewinde G2	Innengewinde G 1½	
Artikelnummer		067 969	067 967	067 968

DIAGRAMM, DRUCKVERLUST[3]



[3] **ETHANOL 25 GEW.-%, 0 °C.**

Suomeksi

Yleistä

Tätä lisävarustetta käytetään alla mainittujen NIBE-tuotteiden asennukseen:

- F1345
- F1355

> **HUOM!**
>
> FMS 25/FMS 30/FMS 32 -malleissa ei ole sisäänrakennettuja takaiskuventtiilejä.

> **HUOM!**
>
> FMS 25:ssa ei ole suodatinpalloventtiiliä, varoventtiiliä eikä ilmausventtiiliä.

> **MUISTA!**
>
> Katso asennusohjeet tämän käsikirjan lopusta.

SAMA KOHDE MOLEMMILLA KOMPRESSOREILLA

Jos molemmat kompressorimoduulit lämmittävät samaa kohdetta, käytetään 1 kpl FMS 25 tai 2 kpl FMS 30.

VAIHTELEVA KOHDE YHDELLÄ KOMPRESSORILLA

Jos alempaa kompressoria halutaan käyttää käyttöveden tai altaan lämmitykseen, käytetään 1 kpl FMS 30 ja 1 kpl FMS 32.

- Jännitteettömänä vaihtoventtiilin (EB100-QN10) pitää olla auki ylemmän kompressorimoduulin (EP15) suuntaan. Jännite päällä vaihtoventtiilin (EB100-QN10) pitää olla auki varaajasäiliön/altaan suuntaan.

> **MUISTA!**
>
> Tarkasta, että virtaussuunta on oikea, kun vaihtoventtiilin moottori (QN10-MA1) asennetaan perusasentoon, katso sivu 16 kuva 4.

Ellei virtaussuunta ole oikea:

1. Irrota vaihtoventtiilin moottori (QN10-MA1).
2. Aseta venttiili ja moottori perusasentoon.
3. Asenna moottori.

Lisätietoa vaihtoventtiilin moottorin sähköasennuksesta on tuotteen asentajan käsikirjassa .

VAROVENTTIILIN ASENNUS

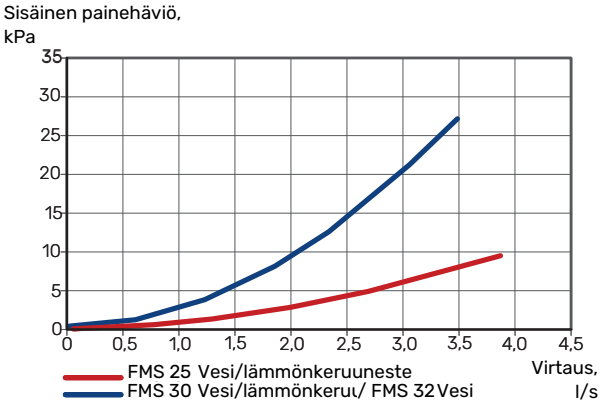
FMS 30:een on asennettava varoventtiili.

Katso varoventtiilin asennus sivulta 17.

TEKNISET TIEDOT

		FMS 25	FMS 30	FMS 32
Paino	kg	11,5	15,8	16,4
Lämmitysveden liitäntä (EB100-XL1 - EB100-XL2)		sisäkierre G2		
Keruupiirin liitäntä (EB100-XL6 - EB100-XL7)		sisäkierre G2		
Lämminvesivaraajan lataus menoliitäntä (EB100-XL8)		sisäkierre G2	ulkokierre G 1½	
Lämminvesivaraajan lataus (EB100-XL9)		sisäkierre G2	sisäkierre G 1½	
Tuotenumero		067 969	067 967	067 968

KAAVIO, PAINEHÄVIÖ [4]



[4] **ETANOLI 25 PAINO-%, 0°C.**

FMS 25/FMS 30/FMS 32

Contents

FMS 25



4 x 324 259

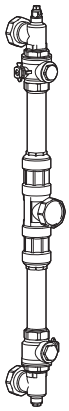


8 x gaskets (033 316)

FMS 30



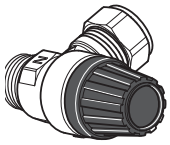
1 x 324 598



1 x 324 597



6 x gaskets (033 316)

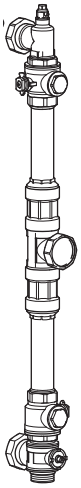


1 x saftey valve (224 333)

FMS 32



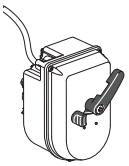
1 x 324 600



1 x 324 599



6 x gaskets (033 316)

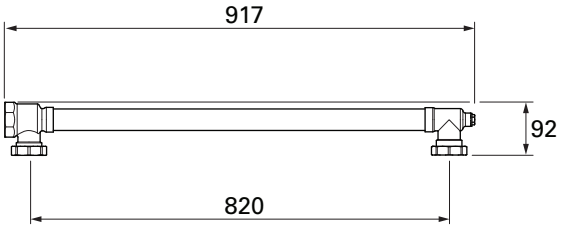


1 x (QN10-MA1)

Technical data

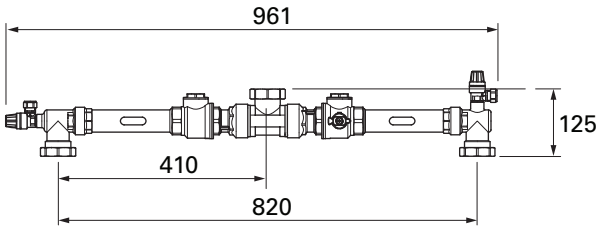
FMS 25

324 259

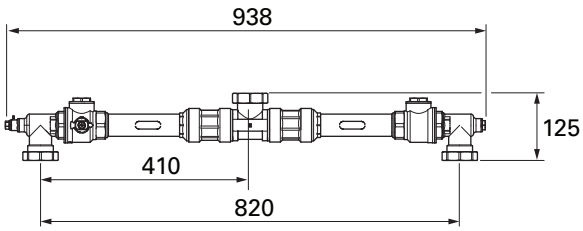


FMS 30

324 598

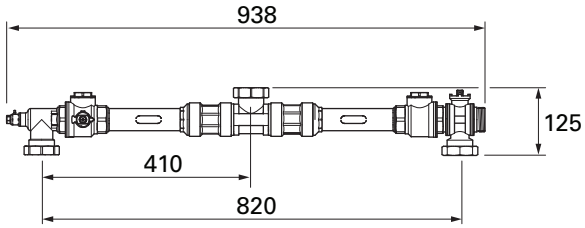


324 597

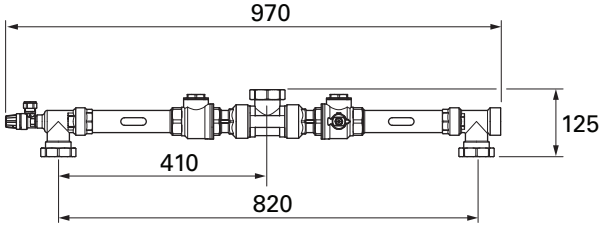


FMS 32

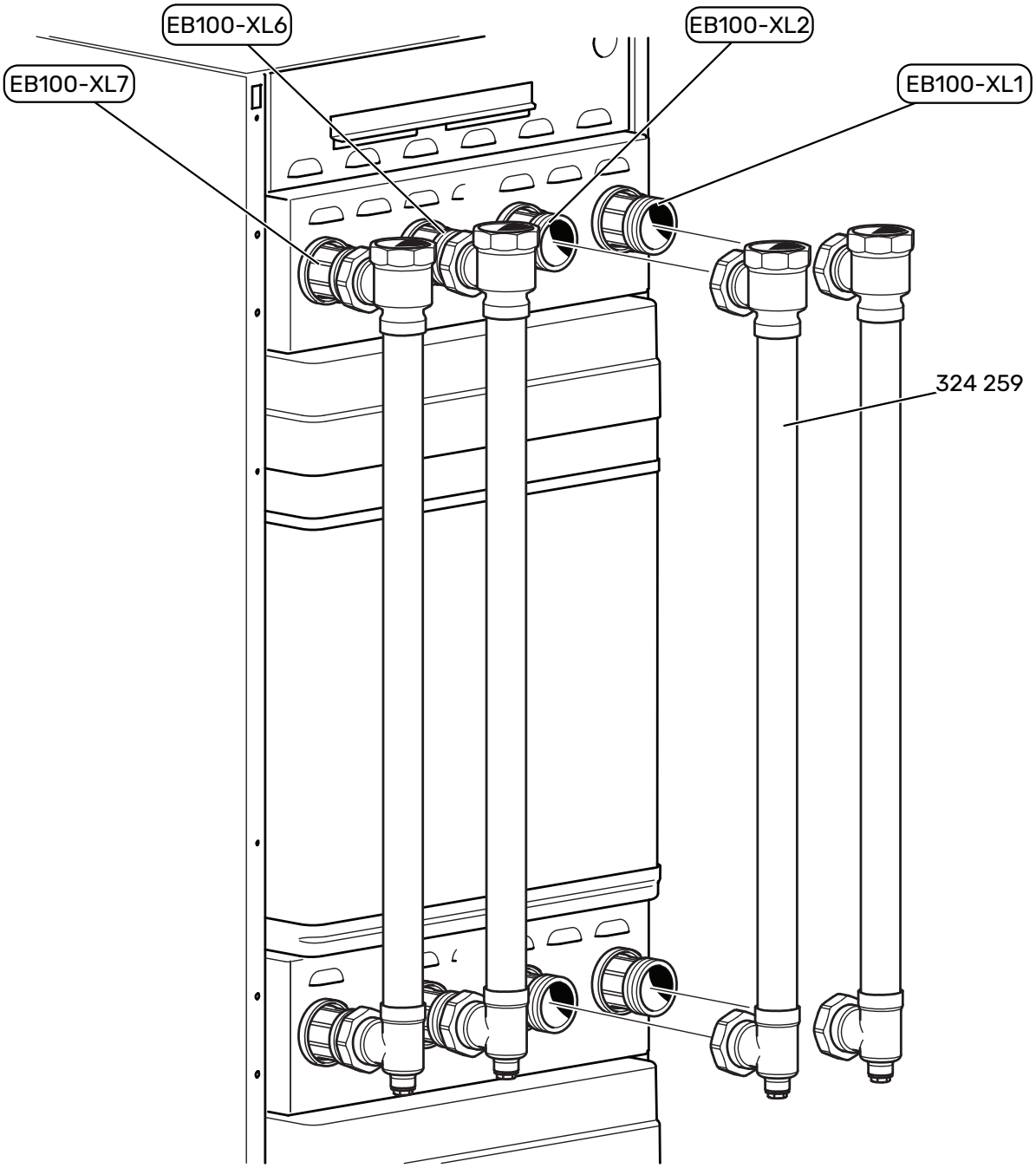
324 599



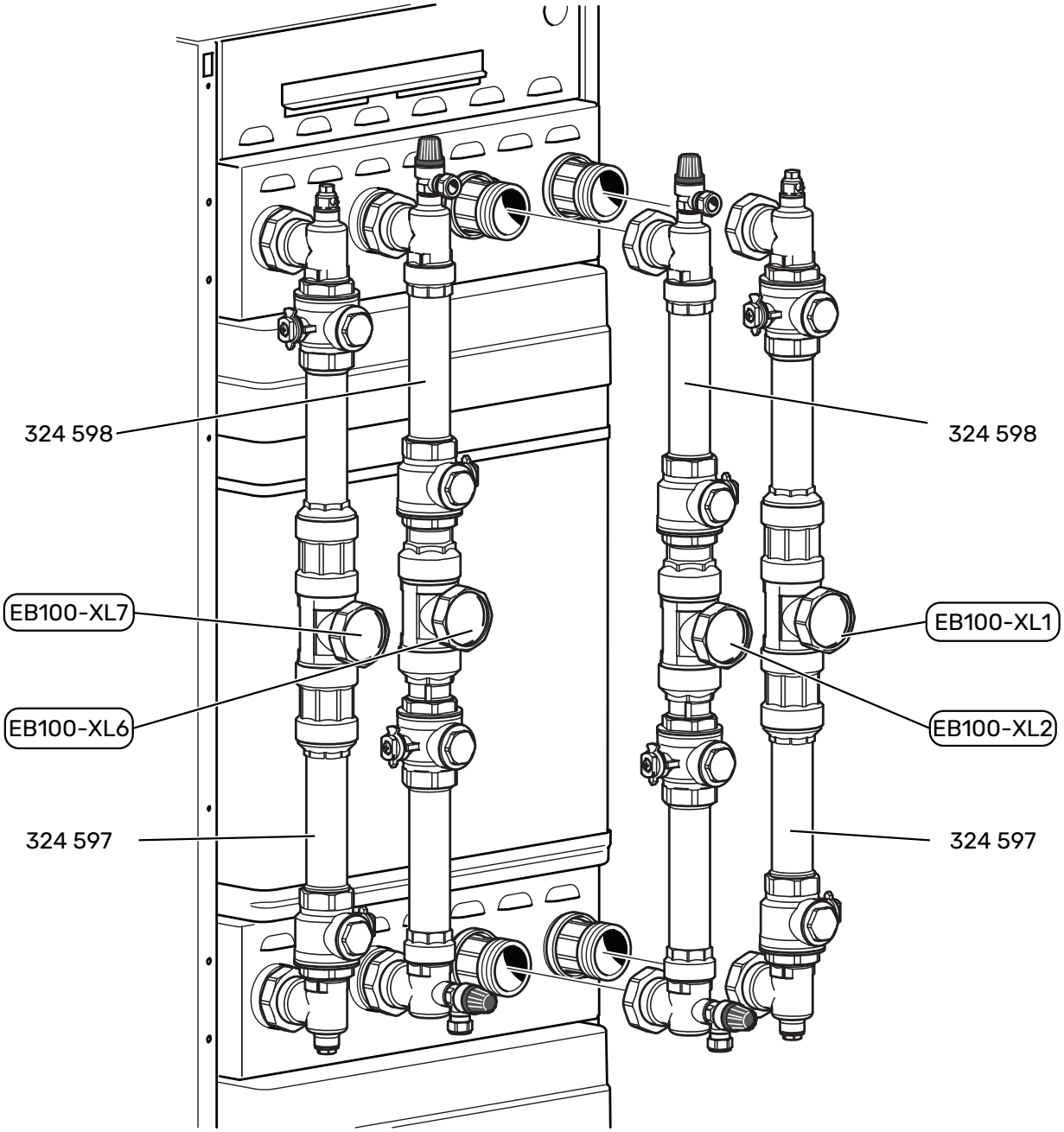
324 600



FMS 25

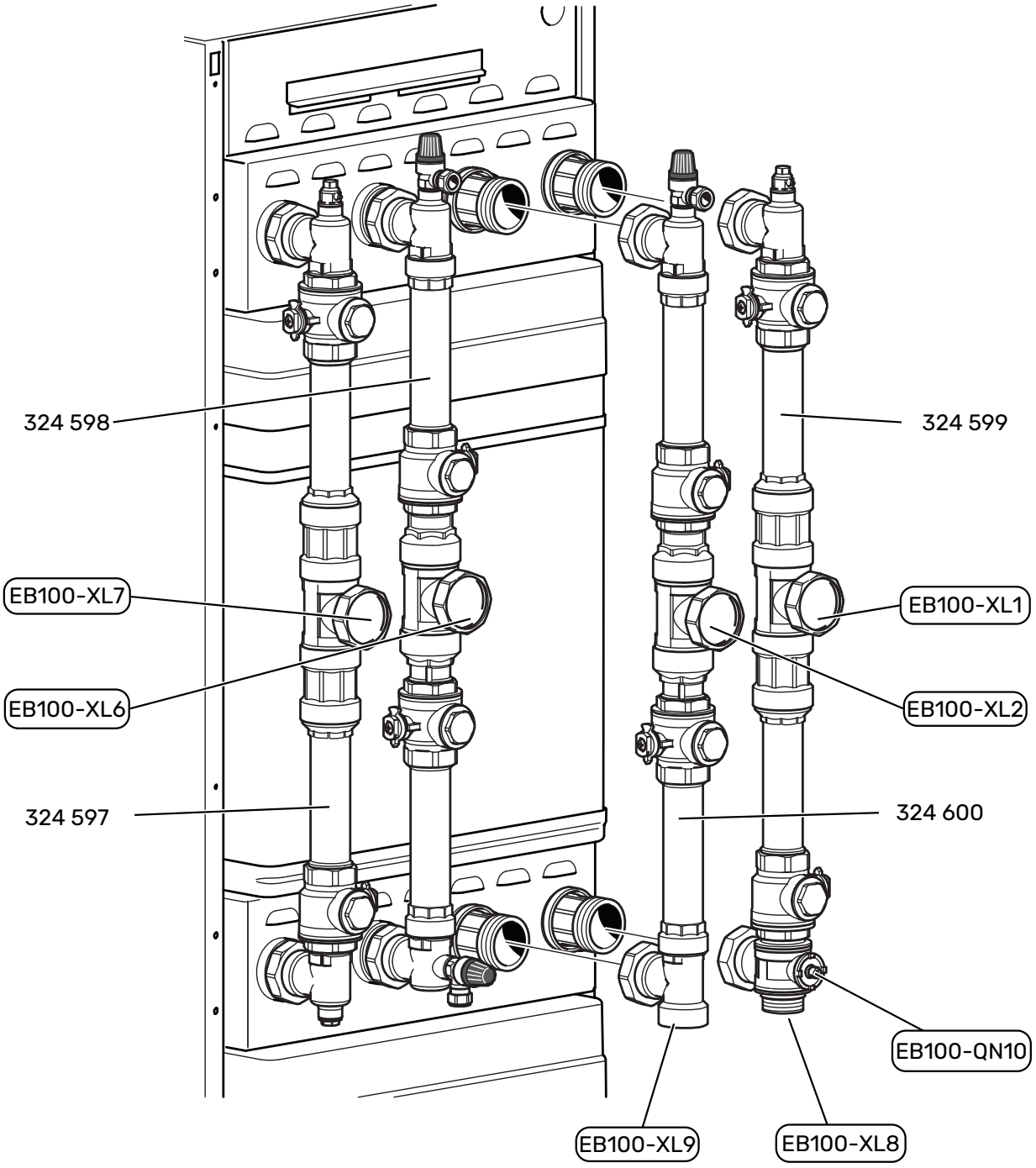


FMS 30

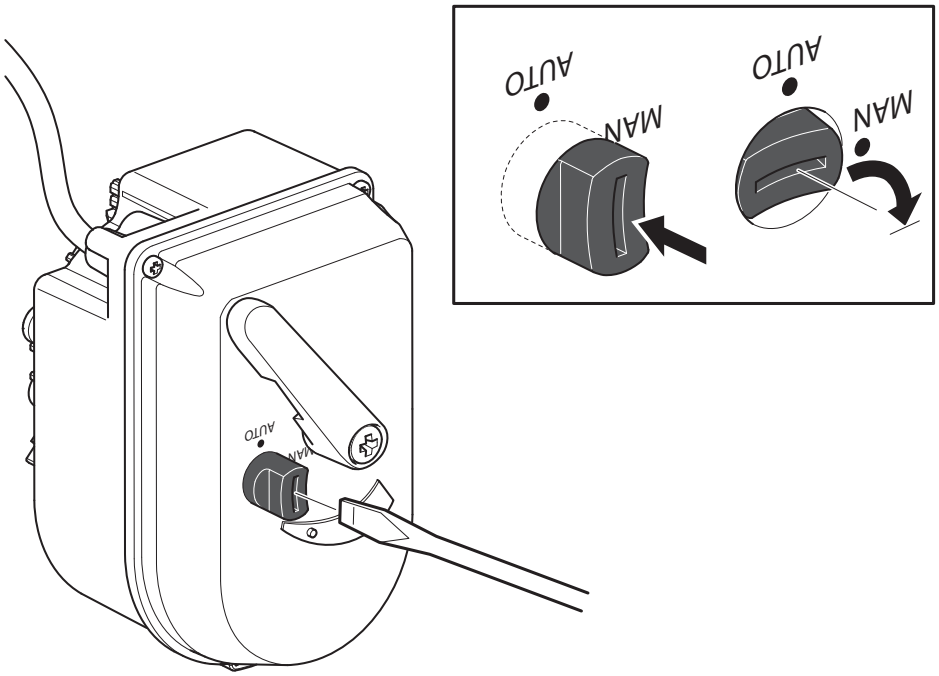

324 598
324 598
EB100-XL7
EB100-XL1
EB100-XL6
EB100-XL2
324 597
324 597

FMS 30/FMS 32

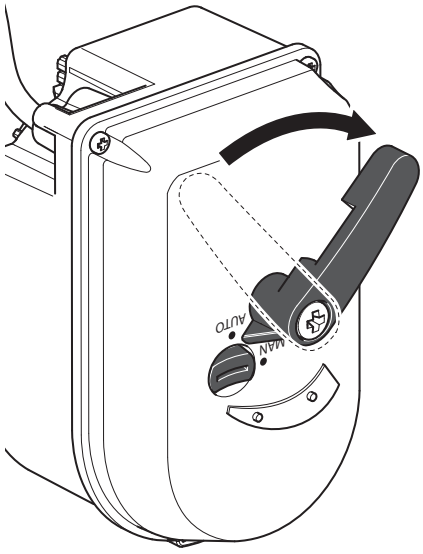
1.

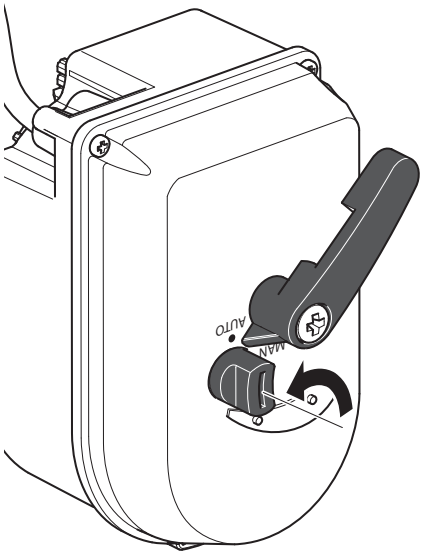


2.

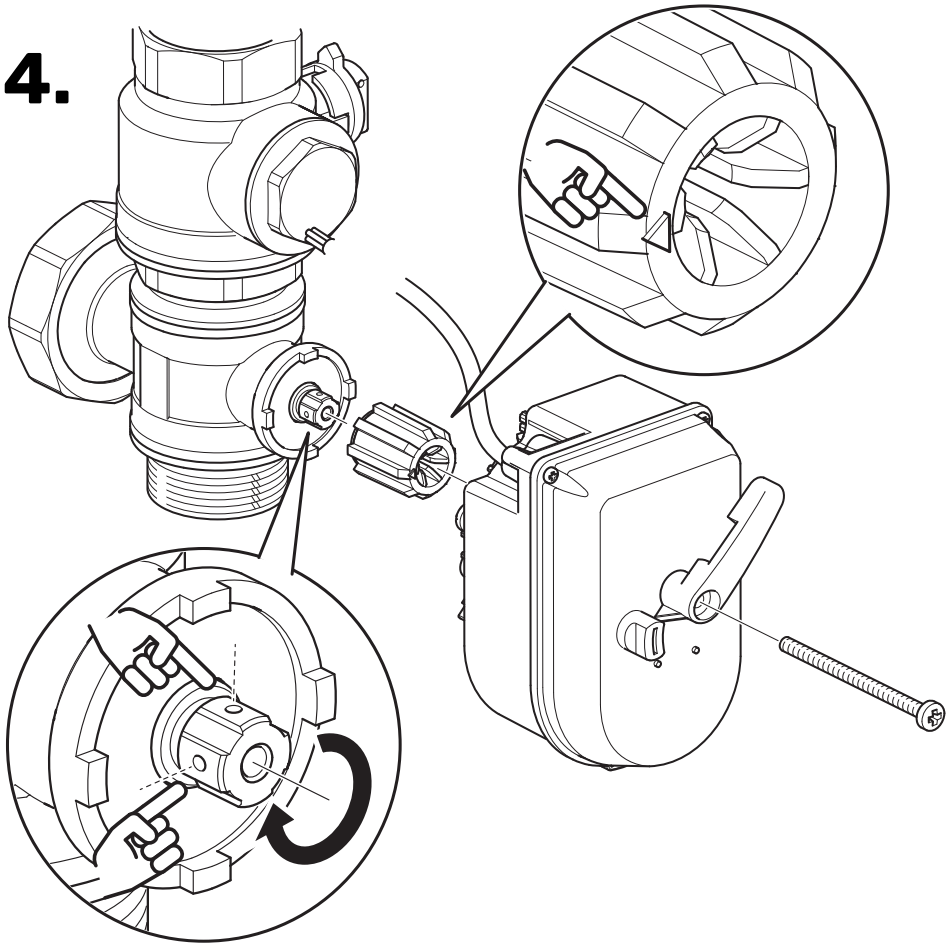


3.



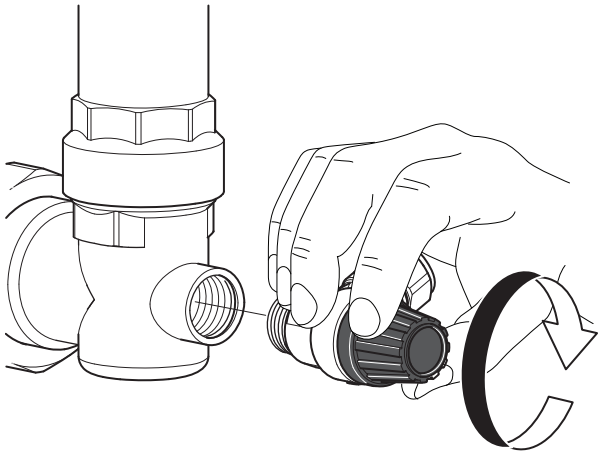


4.

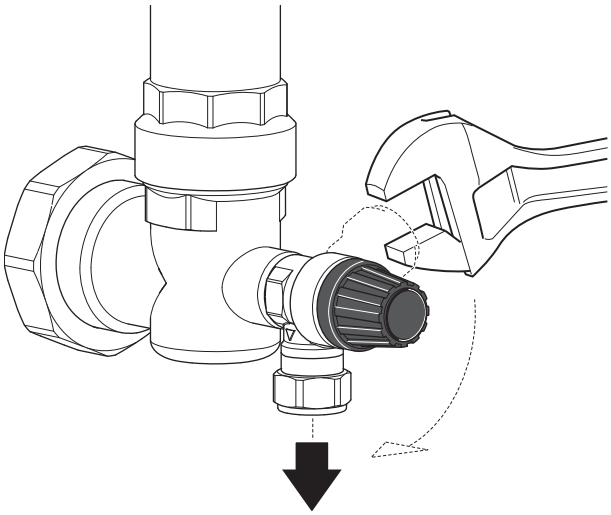


324 597

1.



2.



Kontaktinformation

AUSTRIA
KNV Energietechnik GmbH
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0
mail@knv.at
knv.at

CZECH REPUBLIC
Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

DENMARK
Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

FINLAND
NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

FRANCE
NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

GERMANY
NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

GREAT BRITAIN
NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)330 311 2201
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

NETHERLANDS
NIBE Energietechniek B.V.
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

NORWAY
ABK-Qviller AS
Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

POLAND
NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Bialystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

SWEDEN
NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 30 00
info@nibe.se
nibe.se

SWITZERLAND
NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

IHB SV 2525-4 831014

Detta är en publikation från NIBE Energy Systems. Alla produktillustrationer, fakta och data bygger på aktuell information vid tidpunkten för publikationens godkännande.

NIBE Energy Systems reserverar sig för eventuella fakta- eller tryckfel.

©2025 NIBE ENERGY SYSTEMS

831014